# Online Submission will Remain Open from 11th February, 2013 to 10th March, 2013

# **Hindustan Copper Limited**

(A Govt. of India Enterprise)

1, Ashutosh Chowdhury Avenue, Kolkata – 700019

Invites **Online Recruitment Applications** By Using Website <u>www.hindustancopper.com</u> for selection to posts in various Grades in

Mining / Exploration / Mechanical / Electrical / Smelter- Operation & Maintenance / Materials & Contracts / Human Resources / Marketing / Finance / Medical

Hindustan Copper Limited (HCL) is a profit making vertically integrated, multi-Unit, Schedule-A Miniratna Central Public Sector Enterprise in the field of Copper production. Its activities include mining, beneficiation, smelting, refining and production of finished Copper products. Its gross turnover was Rs.1638 Crores in 2011-12. The Company's Units are located in picturesque surroundings in the States of Jharkhand, Madhya Pradesh, Rajasthan and Maharashtra with its Corporate Office at Kolkata. The Units have well-developed Townships with modern facilities. The Company is on a fast track of growth and expansion. Its approach is 'People Centric' and provides for elaborate HR processes including well-defined policies to cater to employees' growth and aspirations. To partner its growth process and man key positions, the Company invites self-driven professionally qualified and experienced Indian Nationals with proven capabilities to apply for the following posts.

1.

. Details of Post					
	S/N	Post	Grade	Scale of Pay	Posts
	S/IN	Post	Glade	(Rs.)	(No.)
Cadre/Discipline: MINING					
•	1.	Senior Manager	E-4	29100-54500	02
	2.	Manager	E-3	24900-50500	03
	3.	Deputy Manager	E-2	20600-46500	05
	<u>4.</u>	Assistant Manager	E-1	16400-40500	04
Cadre/Discipline: EXPLORATION	N (GEOL	.OGY)			
	5.	Senior Manager	E-4	29100-54500	02
•	6.	Manager	E-3	24900-50500	02
	7.	Deputy Manager	E-2	20600-46500	03
Cadre/Discipline: MECHANICAL				·	
	8.	General Manager	E-8	51300-73000	01
	9.	Assistant General Manager	E-6	43200-66000	01
	10.	Chief Manager	E-5	36600-62000	01
	11.	Aşsistant Manager	E-1	16400-40500	01
Cadre/Discipline: ELECTRICAL					
	12.	General Manager	E-8	51300-73000	01
İ	13.	Assistant General Manager	E-6	43200-66000	01
	14.	Manager	E-3	24900-50500	01
	15.	Assistant Manager	E-1	16400-40500	03
Cadre/Discipline: SMELTER (OP	<b>ERATIO</b>	N & MAINTENANCE)			
	16.	General Manager	E-8	51300-73000	01
Cadre/Discipline: MATERIALS &	CONTR	ACT			
	17.	Manager	E-3	24900-50500	02
	18.	Deputy Manager	E-2	20600-46500	01
	19.	Assistant Manager	E-1	16400-40500	01

Cadre/Discipline: HUMAN RESOURCES

20.	General Manager	E-8	51300-73000	01
21.	Chief Manager	E-5	36600-62000	02
22.	Assistant Manager	E-1	16400-40500	02

Cadre/Discipline: MARKETING

4	23. Assistant Manager		E-1	1	6400-40500	01		
	S/N		Post	Grad	de	Scale of P (Rs.)	ay	Posts (No.)

Cadre/Discipline: FINANCE

24.	Deputy General Manager	E-7	19500-450-25350 <sup>(1)</sup>	01
25.	Manager	E-3	24900-50500	02
26.	Deputy Manager	E-2	20600-46500	01

<sup>(1)</sup> As per 1997 Wage Structure. Revision of Scale w.e.f 01/01/2007 pending for approval; Provisional Rs.51300-73000.

Cadre/Discipline: MEDICAL

27.	Chief Medical Superintendent	E-5	36600-62000	04(2)

(2)Surgery: 03; Radiology: 01

# 2. Age Limit & Experience

As on the date of reckoning, the maximum age and minimum experience required for the various posts as well as the minimum service required in the corresponding next below grade for candidates from PSU / Government shall be as under.

0	Scale of Pay	Age Limits & Experience Requirement (Years)		Minimum Service Required In Lower Grade (For External candidates from PSU/Govt.))	
Grade	(Rs.)	Maximum Age	Minimum Experience Required	Scale of Pay of Lower Grade	No. of Years
E-8	51300-3%-73000	54	20	19500-450-25350 <sup>(1)</sup>	02
E-7	19500-450-25350 <sup>(1)</sup>	54	18	43200-3%-66000	02
E-6	43200-3%-66000	50	15	36600-3%-62000	02
E-5	36600-3%-62000	45	12	29100-3%-54500	02
E-4	29100-3%-54500	40	10	24900-3%-50500	02
E-3	24900-3%-50500	38	07	20600-3%-46500	02
E-2	20600-3%-46500	ა ა ი	04	16400-3%-40500	02
E-1	16400-3%-40500	35	02	12600-3%-32500	02

<sup>(1)</sup> As per 1997 Wage Structure. Revision of Scale w.e.f 01/01/2007 pending for approval; Provisional Rs.51300-73000.

## 3. Qualification

(a) Essential Qualification: The essential qualifications for posts in different Cadres/Disciplines are given below.

	`			
S/N	Cadre/Discipline	Essential Qualification		
i.	Mining	Bachelor Degree in Mining Engineering		
ii.	Exploration (Geology)	Post Graduate Degree in Geology		
iii.	Mechanical	Bachelor Degree in Mechanical Engineering / Mining Machinery		
iv.	Electrical	Bachelor Degree in Electrical Engineering / Instrumentation / Electronics &		
17.	Electrical	Telecommunication		
٧.	Smelter (O&M)	Bachelor Degree in Mechanical Engineering / Metallurgy		
	-	Bachelor Degree in Arts / Science / Commerce / Engineering with Post Graduate		
vi.	Materials & Contracts	Degree / Diploma in Materials Management or MBA with specialisation in Materials		
		Management		
		Bachelor Degree in Arts / Science / Commerce / Engineering with MBA specilisation in		
vii.	Human Resources	Personnel Management or PG Degree / Diploma in Personnel Management / Social		
		Work		
viii.	Marketing	Bachelor Degree in Arts / Science / Commerce / Engineering with Post Graduate		

		Degree / Diploma in Marketing Management or MBA with specilisation in Marketing			
ix.	Finance	Passed Final Examination of the Institute of Chartered Accountants of India / UK or of the Institute of Cost & Works Accountants of India / UK or MBA Finance			
X.	Medical	MBBS with Post Graduate Degree / Diploma in the respective specialisation			

- (b) Equivalent qualifications shall also be considered as per Government / UGC / AIU / AICTE guidelines.
  - (c) Desired Qualification

In addition to the Essential Qualification detailed in Para [3(a)], the following are desirable.

Cadre	Additional Desired Qualification	
Mining	> 1st Class Mine Manager's Certificate of Competency under the	
	Metalliferous Mines Regulation (Restricted / Unrestricted)	
Exploration (Geology)	Knowledge of Computerised Software Based Mines Planning	
HR	Bachelor Degree in Law	
M&C	Knowledge of Import / Export procedure	
Medical	PG Degree / Diploma in Hospital Administration	
All Grades/Cadres	Additional / Higher Qualification in the respective field / discipline	
	Knowledge of latest techniques, practices, etc.	
	Experience of working in ERP environment	
	Proficiency in MS Word/Excel, Internet etc.	
j	Bachelor Degree in Law / MBA / Knowledge of Finance	

# 4. Experience

- (a) The minimum experience required for posts in different Grades have been detailed in Para [2].
- (b) Experience of working in the respective field / discipline in a large Project / Organisation in the Metal / Mining Industry (Ferrous / Non-Ferrous) will be preferred.
- (c) The nature of experience preferred for posts in different Cadres/Disciplines is given below.

S/N	Cadre/Discipline	Should have experience of					
i.	O&M - Smelter/Refinery	Operation & maintenance of Smelter/Refinery of a non-ferrous Metal Industry.					
ii.	Electrical	Maintenance of Heavy Electrical Equipment like Transformer, Motors,					
		Generators, etc; Capital Repairs, Preventive Maintenance, etc.					
iii.	Mechanical	Maintenance of Heavy Earth Moving machineries like Excavator, Dumper,					
		Dozer, Belt Conveyors etc.					
iv.	Finance	Finalization of Accounts, Cost Accounting, Budgeting, MIS, Merger and					
		Acquisition.					
V.	Human Resource	All facets of Human Resource Management.					
vi.	Mining	Production and Planning in a Mining Project.					
vii.	Exploration	Working in a responsible position as Geologist.					
viii.	M&C	Procurement of Spare Parts / Replacements, Quality Control of purchasing and					
		ordering such parts, processes involved in ordering, Shipping, Warehousing &					
		Inventory Control, sound knowledge of Contract Management.					
ix.	Marketing	Marketing and Market Research.					
X.	Medical	Respective specialization in all spheres of activities.					

(d) In addition to the above, the following are desirable.

For Posts In	Desirable Experience		
E8 Grade	Around 5 years as overall in-charge in the respective function.		
E7 Grade	Around 5 years as overall in-charge in the respective function.		
E5/E6 Grade	Around 5 years as independent Sectional Head.		
E4 Grade & below	Sufficient experience in independent handling of functional requirements.		

(e) For posts in E-1, Fresher with minimum 60% marks in aggregate in qualifying examination (55% for SC / ST) may also apply. Where qualifying examination is of Post Graduate level, candidates must have 60% marks in the Graduation level also (55% for SC / ST).

## 5. Candidates from Private Sector

In addition to the minimum post-qualification experience, etc. detailed above, the applicants presently working in Private Sector industries - except applicants to posts in E-1 / E-2 Grade - should preferably be drawing CTC comparable to the next below grade of HCL of the respective post applied. They should indicate their organization structure (Board Level downwards) depicting their position along with brief details of their role and responsibilities in the current assignment.

# 6. Cost To Company (CTC)

The approximate CTC in various Grades corresponding to the minimum / maximum of the Scale of Pay are given below.

		CTC (In Rs. Lacs) For Area of Work				
SI.	Grade	M	ining	Non-Mining		
No.		Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	
1.	E-8	18.99	27.02	17.76	25.27	
2.	E-7	18.99	27.02	17.76	25.27	
3.	E-6	16.00	24.43	14.96	22.85	
4.	E-5	13.55	22.95	12.67	21.46	
5.	E-4	10.77	20.18	10.07	18.87	
6.	E-3	9.22	18.70	8.62	17.48	
7.	E-2	7.63	17.21	7.13	16.10	
8.	E-1	6.07	14.99	5.68	14.02	
9.	E-0	4.66	12.03	4.36	11.25	

#### 7. Other Benefits

Besides Basic Pay, selected candidates shall be entitled to IDA, HRA / Company's accommodation (subject to availability), Perks / Allowances, PRP, CPF, Gratuity, etc. and Medical benefits for self and dependants as per Company's rules.

## 8. Reservation

The reservation of posts for candidates belonging to SC/ST/OBC communities and Ex-Servicemen / Persons With Disabilities (PWD) shall be as per Government directives. The candidates claiming reservation benefits shall be required to submit the details of Caste /Disability Certificate issued by the Competent Authority in the Online application. The ORIGINAL Certificate shall be required to be presented at the time of interview.

## 9. Age Relaxation

The relaxation in age for candidates belonging to SC / ST communities shall be 5 years and for those belonging to OBC (Noncreamy layer) 3 years. Further additional age relaxation of 5 years shall be admissible to Person With Disabilities (PWD) subject to production of relevant Disability Certificate from the prescribed authority. The age relaxation for Ex-Servicemen shall be as per rules applicable. However, an Ex-Serviceman who has once joined Government job on the Civil side after availing the benefits of an Ex-serviceman for re-employment, the Ex-serviceman status for the purpose of re-employment in Government ceases.

#### 10. Application Fee

A non-refundable Application Fee of **Rs.500.00** (Rupees Five Hundred only) shall be payable for each application. Candidates applying for more than one post shall have to submit separate applications for each post along with separate application fee. The application fee shall be paid through <u>Account Payee Demand Draft</u> (DD) drawn on any Scheduled Bank in favour of **Hindustan Copper Limited** and payable at **Kolkata** with a validity period of three (03) months. <u>No other form of remittance shall be accepted</u>. A Demand Draft issued either on a date prior to the date of advertisement or payable at a location other

than Kolkata, shall not be accepted. SC / ST / PWD / Female candidates are <u>exempted</u> from payment of application fee. Candidates must write their Name, Acknowledgement Number and Name of the Post Applied on the reverse of the DD. The DD has to be sent along with a copy of the **Acknowledgement Slip** by <u>Speed / Registered Post</u> to **The Manager (HR), Hindustan Copper Ltd., Tamra Bhawan, 1, Ashutosh Chowdhury Avenue, Kolkata – 700019.** The last date for receipt of DD along with Acknowledgement Slip shall be seven (07) days from the closing date of Online submission of applications.

# 11. Internal Candidates

The serving employees of Hindustan Copper Limited desirous of applying shall also have to submit their applications Online. They shall be <u>exempted</u> from the payment of <u>Application Fee</u> and there shall be <u>no age limit</u> for them. They shall, however, be required to have <u>rendered at least one year of service in the next below Grade/Scale of Pay of the post applied</u>. They shall submit their Acknowledgement Slip along with the required documents, if any, through proper channel (Unit/Office Head) for onward transmission to Corporate Office along with the Vigilance/Disciplinary status in ONE lot so as to reach Corporate Office within seven (07) days from the closing date of online submission of applications.

## 12. Date of Reckoning

The date of reckoning for computation of eligibility towards age/experience/qualification/etc. shall be <u>1st January 2013</u>. Applicants should possess requisite qualifications, experience etc., on the date of reckoning.

## 13. Selection Procedure

The selection procedure for posts in Grades E-1 to E-4 shall be Written Test followed by Personal Interview of the short listed candidates. Selection to posts in E-5 and above Grades shall be based on Personal Interview of the screened and short listed candidates

#### 14. Closing Date

The closing date for applications is 10th March 2013 [10/03/2013].

## 15. Call Letters

Call letter for Written Examination / Interview will be available for download from HCL's website www.hindustancopper.com.

# 16. Amendments / Corrigendum / Modification

Any amendment / corrigendum / modification in respect of recruitment through this Advertisement shall <u>only</u> be communicated through the Company's website <u>www.hindustancopper.com</u>. Hence, candidates are advised to keep themselves updated by visiting the website from time to time for updates, etc.

# 17. General

- i. Applications shall only be accepted Online through the website <a href="https://www.hindustancopper.com">www.hindustancopper.com</a>. No other means/modes of application will be accepted.
- ii. Candidates advised to submit the Online Recruitment Applications well in advance without waiting for the closing date.
- iii. Before filling the Online application, candidates are advised to read carefully the instructions contained in "How to fill the Online Application form" provided onsite. Candidates should ensure that he/she fulfills the eligibility and other norms mentioned in this advertisement. HCL shall be free to reject any application at any stage of the recruitment process, if the candidate is found ineligible for the post for which applied.
- iv. Application link from website will be open from 11<sup>th</sup> February 2013 [11/02/2013] to 10<sup>th</sup> March 2013 [10/03/2013]. Candidates may click on the button **Career** to get the instruction for Online application submission.
- v. Candidate's Passport-size colour photo and signature in black-ink to be uploaded.

- vi. After submitting the Online Application, candidates should print the Computer Generated Online Application and the Acknowledgement Slip and keep a copy for their reference and records. Candidates are also advised to retain a copy of the Demand Draft for records.
- vii. One copy of the Acknowledgement Slip along with Demand Draft should be sent to Hindustan Copper Limited as detailed in Para [10]. No other enclosures including copy of the Computer Generated Online Application should be sent.
- viii. Self attested photocopies of the following documents (six sets) shall be presented along with the respective original certificates at the time of Interview.
  - a. Matriculation / Secondary Certificate as proof of Date of Birth.
  - b. Mark sheet / Certificate in support of qualification and experience.
  - c. Caste Certificate in format prescribed by the Govt. of India, if applicable.
  - d. Disability /Ex-Servicemen Certificates issued by Competent Authority if applicable.
  - e. Copy of the Computer Generated Online Application.
- ix. In case of variation in name / surname / name spelling mentioned in the application with that in the respective certificates pertaining to education / professional qualification / Caste / etc., the applicant shall be required to submit a certificate from SDM or equivalent to this effect along with the respective documents at the time of interview, failing which the candidature shall be liable to be cancelled.
- x. Candidates called for interview shall be reimbursed to and fro fare by shortest route as per rules from the address of correspondence within India to the place of interview on submission of proof of journey limited to Apex Air Fare / AC 1st Class (1A) fare by Rail for the post of General Manager (E-8) / Deputy General Manager (E-7) and Rail fare First Class or AC 2-Tier Sleeper (2A) for other posts subject to actuals. Bus fare for road journey from / to places not connected by Rail shall be admissible subject to production of proof of journey.
- xi. Candidates employed in Government / Semi-Government / Public Sector Undertaking are also required to submit their applications only through Online mode. They may, however, submit a copy of their Online Application to their present employer for forwarding the same <a href="through Proper Channel">through Proper Channel</a> or, alternatively, produce a **No Objection Certificate** from their employer at the time of Interview, failing which they shall not be interviewed and no claim for reimbursement of travel expenses shall be entertained.
- xii. HCL reserves the right to fill the posts or alter the number of posts or cancel the process of recruitment in full or part without assigning any reason therefor.
- xiii. Selected candidate shall be liable to serve any where in India / abroad where the Company may have its business interest.
- xiv. Other factors remaining the same, preference shall be given to candidates with experience in Metal Mining Industry.
- xv. HCL shall not be liable for any delay or loss in postal transit for any reasons whatsoever.
- xvi. HCL is an Equal Opportunity Employer.

# 18. Savings

The Management reserves the right to shortlist candidates depending upon the number of vacancies and application received, etc., and also to decide the modalities for recruitment whether through Interview or Written Test or both and the venue / schedule thereof.

\*\*\*\*\*\*\*



# हिन्दुस्तान कॉपर लिमिटेड

(भारत सरकार का उपक्रम)

# HINDUSTAN COPPER LIMITED

(A Govt. of India Enterprise)

खनन/गवेषणा/यांत्रिकी/विद्युत्/रमेल्टर-परिचालन एवं अनुरक्षण/सामग्री एवं संविदा/मानव संसाधन/विपणन/वित्त/ चिकित्सा में विभिन्न ग्रेडों के पदों के चयन हेतु वेबसाइट <u>www.hindustancopper.com</u> का प्रयोग कर ऑन लाइन भतीं आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं

हिन्दुस्तान कॉपर लिमिटेड (एचसीएल) ताम्र उत्पादन के क्षेत्र में एक वर्टिकल एकीकृत लाम अर्जनकारी, बहु -इकाई, अनुसूची-ए मिनीरप्त सार्वजिनिक क्षेत्र का उपक्रम है। इसके कार्यकलाप में खनन, वेनिफिशियेशन, स्मेल्टिंग, रिफाइनिंग एवं तैयार लाम्र उत्पादों के उत्पादन शामिल हैं। इसका सकल व्यवसाय वर्ष 2011-12 में रु. 1638 करोड़ था। कंपनी की उत्पादन इकाइयां आरखण्ड, मध्यप्रदेश, राजरखान एवं महाराष्ट्र राज्य के मनोरम स्थल पर स्थित है, इसका कॉरपोरेट कार्यांत्य कोलकाता में है। इकाइयों में जुविकिसित टाउनशिप एवं आधुनिक सुविधाएं हैं। कंपनी विकास एवं विस्तार के दूलगामी गांप राजयत्तरित है। इसका आधार जन-केंद्रित पद्धतियाँ हैं जिनमें कर्मचारियों के विकास एवं आकाक्षाओं को पूरा करने हेतु मानव संसाधन प्रक्रियाओं में सुपरिमाधित नीतियाँ हैं। इसे विकास की प्रक्रियाओं के साथ जुड़ने एवं महत्त्वपूर्ण पदो पर योगदान हेतु कंपनी निम्नलिखित पदों के लिए प्रमाणित क्षमता वाले स्वप्रेरित पेशेवर रूप से योग्य एवं अनुभवी भारतीय नागरिकों से आवेदन

#### 1. पद का विवरण

क, पद	ग्रेड	वेतनमान	पद
i.		(₹.)	(सं.)
केडर/विधा : <b>खनन</b>			
1. वरीय प्रबंधक	<b>ई-4</b>	29100-54500	02
2. प्रबंधक	₹-3	24900-50500	03
3. उप प्रबंधक	₹-2	20600-46500	05
4. सहायक प्रबंधक	ई−1	16400-40500	04
कैडर/विधा : <b>गवेषणा (भूविज्ञान)</b>			
<ol> <li>वरीय प्रबंधक</li> </ol>	\$-4	29100-54500	02
6. प्रबंधक	ई-3	24900-50500	02
7. उप प्रबंधक	₹-2	20600-46500	03
कैडर/विधा : <b>यांत्रिकी</b>			
8. महाप्रबंधक	<b>ई</b> -8	51300-73000	01
9. सहायक महाप्रवंधक	ई-6	43200-66000	01
10. मुख्य प्रबंधक	₹-5	36600-62000	01
11. सहायक प्रबंधक	<b>ई−1</b>	16400-40500	01
कैडर/विधा ः <b>विद्युत्</b>			
12. महाप्रबंधक	<b>₹-8</b>	51300-73000	01
13. सहायक महाप्रबंधक	₹-6	43200-66000	01
14. प्रबंधक	<b>ई</b> -3	24900-50500	01
15. सहायक प्रवंघक	<b>ई</b> -1	. 16400-40500	03
कैडर/विधा : स्मेल्टर (परिचालन एव	i अनुरक्षण)		•
16. महाप्रबंधक	<del>ई-</del> 8	51300-73000	01
कैडर/विधा : सामग्री एवं संविदा	•		
17. प्रबंधक	<b>ई</b> -3	24900-50500	02
18. उप प्रबंधक	<b>∮-2</b>	20600-46500	01
19. सहायक प्रबंधक	<b>ई</b> -1	16400-40500	01
कैडर/विधा : <b>मानव संसाधन</b>			
20. महाप्रबंधक	₹-8	51300-73000	01
21. मुख्य प्रबंधक	<b>ई-</b> 5	36600-62000	02
22. सहायक प्रबंधक	<b>ई-1</b>	16400-40500	02
कैंडर/विधा : विपणन	-		
23. सहायक प्रबंधक	₹-1	16400-40500	01
कैडर/विधा : वित्त		<del>)</del>	
24. उप महाप्रबंधक	<b>ई</b> -7	19500-450-25350(1)	01
25. प्रवंधक	<b>\$-3</b>	24900-50500	02
26. उप प्रबंधक	\$-2	20600-46500	01

<sup>(1)</sup>1997 की वेतन संरचना के अनुसार। दिनांक 01/01/2007 से पुनरीक्षित वेतनमान अनुमोदन हेतु लम्बित; अनितम (प्रीविजनल) रु. 51300-73000।

#### कैडर/विधा : चिकित्सा

27.	मुख्य चिकित्सा अधीक्षक	<b>ई-</b> 5	36600-62000		04(2)	1
	•			<sup>(2)</sup> सर्जरी :	03; रेडियोलॉजी : 01	_

## 2. आयु की सीमा एवं अनुभव

गणना की तिथि को अधिकतम आयु एवं विभिन्न पदों के लिए बांछित न्यूनतम अनुभव के साथ पीएसयू/सरकारी प्रतिग्छान के जुम्मीदवारों के लिए संबंधित टीक नीचले ग्रेंड में आवश्यक न्यूनतम सेवा नीचे उल्लेखानुसार होंगे।

ग्रेड	वेतनमान	आयु की सीमा	एवं वांछित अनुभव (वर्ष)	नीचले ग्रेड में वांछित	न्यूनतम सेवा
	(₹)	`		(पीएसयू/सरकारी !	प्रतिष्ठान से
				बाहरी उम्मीदवारों	के लिए)
		अधिकतम आयु	वांछित न्यूनतम	नीचले ग्रेड	वर्षों की सं.
			अनुभव	का वेतनमान	l
ई-8	51300-3%-73000	54	20	19500-450-25350(1)	02
<b>ई-</b> 7	19500-450-25350(1)	54	18	43200-3%-66000	02
ई-6	43200-3%-66000	50	15	36600-3%-62000	02
ई-5	36600-3%-62000		12	29100-3%-54500	02
ई-4	29100-3%-54500	45	10	24900-3%-50500	02
ई-3	24900-3%-50500		07	20600-3%-46500	02
ई-2	20600-3%-46500	38	04	16400-3%-40500	02
ई-1	16400-3%-40500	35	02	12600-3%-32500	02

(<sup>1)</sup>1997 की वेतन संरचना के अनुसार। दिनांक 01/01/2007 से पुनरीक्षित वेतनमान अनुमोदन हेतु लम्बित: अंनतिम (प्रोविजनल) रु. 51300-73000।

#### . 3. योग्यता

(क) <u>वांछित योग्यता</u> : यिभिन्न कैंडरों/विधाओं के पदों के लिए वांछित योग्यताएं नीचे उल्लेखित हैं

(क) वा	क) <u>विधित योग्यता</u> ः विभिन्न केडरो/विधाओं के पदी के लिए विधित योग्यताएं नीचे उल्लेखित है।			
क्रमांक कैडर/विधा		वांछित योग्यता		
i.	खनन	खनन अभियांत्रिकी में स्नातक डिग्री		
ii.	गवेषणा (भू विज्ञान)	भू विज्ञान में स्नातकोत्तर डिग्री		
iii.	यांत्रिकी	यांत्रिकी अभियांत्रिकी/खनन मशीनरी में रनातक डिग्री		
iv. विद्युत्		वैद्युतिक अभियांत्रिकी/यंत्र विन्यास/इलेक्ट्रॉनिक एवं दूरसंचार में स्नातक डिग्री		
Vİ.     सामग्री एवं संविदा     कल       स्ना     Vİİ.     मानव संसाधन     कल		यांत्रिकी अभियांत्रिकी/धातु कर्म में स्नातक डिग्री		
		कला/विज्ञान/वाणिज्य/अभियांत्रिकी में स्नातक डिग्री साथ में सामग्री प्रबंधन में स्नातकोत्तर डिग्री/डिप्लोमा अथवा एमबीए साथ में सामग्री प्रबंधन में विशेषज्ञता		
		कला/विज्ञान/वाणिज्य/अभियांत्रिकी में रनातक डिग्री साथ में एमवीए कार्मिक प्रबंघन में विशेषज्ञता अथवा कार्मिक प्रबंधन/सामाजिक कार्य में रनातकोत्तर डिग्री/डिप्लोमा		

viii.	विपणन	कला/विज्ञान/वाणिज्य/अभियांत्रिकी में स्नातक डिग्री साथ में विपणन प्रबंधन में		
		स्नातकोत्तर डिग्री/डिप्लोमा अथवा एमबीए विपणन में विशंषज्ञता		
ix.	वित्त	भारत/यूके के इंस्टीच्यूट ऑफ चार्टर्ड एकाउंटेंट्स अथवा भारत/यूके के		
1 :		इंस्टीच्यूट ऑफ कॉस्ट एवं वर्क्स एकाउंटेंट्स की अंतिम परीक्षा उत्तीर्ण अथवा		
		एमबीए वित्त		
X.	चिकित्सा	एमबीबीएस साथ में संबंधित विशेषज्ञता में स्नाकोत्तर डिग्री/डिप्लोमा		

(ख) सरकारी/यूजीसी/एआईयू/एआईसीटीई के दिशानिर्देशों के अनुसार समकक्ष योग्यताओं पर भी विचार किया जाएगा।

#### (ग) वांछित योग्यता

पैरा [3 (क)] में उल्लेखित आवश्यक योग्यता के अतिरिक्त निम्नलिखित योग्ताएं वांछनीय है।

40 [0 (47)] 1 Ocerad of	विश्वपं पाचित के जातारक तनालावर पाचार पाठनाव है।
केंडर	अतिरिक्त वांछनीय योग्यता
खनन	<ul> <li>मेटेलीफेरस माइन्स रंगुलेशन (रेस्ट्रिक्टेड/अनरेस्ट्रिक्टेड) के अंतर्गत प्रथम श्रेणी खनन प्रवंधक में कम्पीटेंसी का प्रमाणपत्र</li> </ul>
गवेषणा (भू विज्ञान)	<ul> <li>कम्प्यूटरीकृत सॉफ्टवेयर आधारित खदान परिकल्पना का ज्ञान</li> </ul>
मानव संसाधन	≻ कानून में स्नातक डिग्री
एम एंड सी	> आसात/निर्यात प्रक्रिया का ज्ञान
चिकित्सा	> अस्पताल प्रशासन में स्नातकोत्तर डिग्री/डिप्लोमा
सभी ग्रेडों/केडरों के लिए	<ul> <li>संबंधित क्षेत्र/विधा में अतिरिक्त/उच्च योग्यता</li> </ul>
	<ul> <li>नवीनतम तकनीकों, प्रथाओं इत्यादि का ज्ञान</li> </ul>
	<ul> <li>ईआरपी वातावरण में कार्य करने का अनुभव</li> </ul>
	<ul> <li>एमएस वर्ड/एक्सेल, इंटरनेट इत्यादि में दक्षता</li> </ul>
	<ul> <li>कानून में स्नातक डिग्री/एमबीए/वित्तीय ज्ञान</li> </ul>

#### 4. अनुभव

(क) विभिन्न ग्रेडों के पदों के लिए आवश्यक न्यूनतम योग्यता का उल्लेख पैरा [2] में है।

(ख) धातु/खनन उद्योग (लीह/अलीह) की एक बड़ी परियोजना/संस्थान में संबंधित क्षेत्र/विद्या में कार्य करने के अनुभव को पार्थमिकता ही जाएगी।

(ग) विभिन्न कैडरों/विघाओं में पदों के लिए प्राथमिकता वाले अनुभव की प्रकृति नीचे उल्लेखित है।

क्रमांक	क कैंडर/विधा निम्न का अनुभव आवश्यक है			
i.	ओ एंड एम - स्मेल्टर/रिफाइनरी	एक अलौह घातु उद्योग के स्मेलटर/रिफाइनरी के परिचालन एवं अनुरक्षण।		
ii.	विद्युत्	ट्रांसफॉर्मर, मोटरों, जेनेरेटरों इत्यादि जैसे भारी वैद्युतिक उपकरणों क		
i		अनुरक्षण, कैपिटल रिपेयर, संरक्षणात्मक अनुरक्षण इत्यादि।		
iii.	यांत्रिकी	एक्सकेवेटर, डम्पर, डोजर, बेल्ट कन्वेयरों इत्यादि जैसे भारी अर्थ मूर्विग		
1 1		मशीनरियों का अनुरक्षण।		
iv.	वित्त	लेखाओं को अंतिम रूप देना, कॉस्ट एकाउंटिंग, बजट तैयार करना,		
		एमआईएस, विलय एवं अधिग्रहण।		
٧.	मानव संसाधन	मानव संसाधन प्रबंधन के सभी पहलुएँ।		
Vi.	खनन	खनन परियोजना में उत्पादन एवं परियोजना तैयार करना।		
vii.	गवेषणा	भूतत्व वैज्ञानिक के रूप में एक दायित्वशील पद पर कार्य करना।		
viii.	सामग्री एवं संविदा	अतिरिक्त पुर्जो की प्राप्ति/बदलाव, क्रय का गुणवत्ता नियंत्रण तथा इस		
		तरह के पुर्जों का आर्डर देना, प्रक्रिया में आर्डर देना. शिपिंग, वेयरहाउसिंग		
	İ	एवं स्टॉक सूची नियंत्रण, संविदा प्रवंधन का अच्छा ज्ञान।		
ix.	(. विपणन एवं बाजार अनुसंधान।			
Χ.	चिकित्सा	संबंधित विशेषज्ञता के सभी परिधियों में अनुभव।		
(घ) उपरो	क्ति के अलावा, निम्नोक्त वांछनीय है।			

#### घ) उपरक्ति के अलावा, निम्नक्ति वाछनीय है।

	निम्न पदों के लिए	वांछनीय अनुभव	-
į	ई8 ग्रेड	<ul> <li>संबंधित कार्य में सम्पूर्ण प्रभारी के रूप में लगभग 5 वर्षों का।</li> </ul>	
Ì	ई7 ग्रेड	<ul> <li>संबंधित कार्य में सम्पूर्ण प्रभारी के रूप में लगभग 5 वर्षों का।</li> </ul>	
	ई5/ई6 ग्रे <b>ड</b>	> स्वतंत्र अनुभागीय प्रधान के रूप में लगभग 5 वर्षों का।	
	ई4 ग्रेड एवं नीचे	> कार्य संबंधी आवश्यकताओं के स्वतंत्र देखरेख का पर्याप्त अनुभव।	

(ङ) ई-1के पदों के लिए. योग्यता प्राप्ति परीक्षा में कुल योग का न्यूनतम 60 प्रतिशत अंकों के साथ नविसंयुआ (अजा/ अजाजा के लिए 55 प्रतिशत) मी आवेदन कर सकते हैं। योग्यता की परीक्षा जहां पर स्नाकोत्तर स्तर के हैं वहां पर उम्मीदवारों का अंक स्नातक स्तर पर भी 60 प्रतिशत होना चाहिए (अजा/अजजा के लिए 55 प्रतिशत)।

#### 5. निजी क्षेत्र के उम्मीदवार

उपरोक्त उल्लेखित न्यूनतम योग्यता उपरांत अनुमव इत्यादि के अलावा, वर्तमान में निजी क्षेत्र के उद्योगों में कार्यरत आवेदकों - ई-1ई-2 ग्रेंट के पदों के आवेदकों को छोड़कर - को आवेदित संबंधित पद का एचसीएल के ठीक नीचते ग्रेंट के समतुत्य सीटीसी का आहरण किया होना चाहिए। उन्हें वर्तमान कार्यमार में अपनी भूमिका एवं दायित्वों के संक्षिप्त विवरण के साथ अपनी स्थिति को दशांने वाला उनके संगठन के ढांवे (बोर्ड स्तर से नीचे) का उल्लेख करना होगा।

6. कंपनी के लिए लागत (सीटीसी) : न्यूनतम/अधिकतम वेतनमान से संबंधित विभिन्न ग्रेडं में अनुमानित सीटीसी नीचे उल्लेखित है।

		कार	कार्य क्षेत्र के लिए सीटीसी (रु. लाख में)			
क्र.	ग्रेड	;	खनन		नेन	
₹ं.		न्यूनतम	अधिकतम	न्यूनतम	अधिकतम	
1	ई-8	18,99	27,02	17,76	25.27	
2	ई-7	18.99	27,02	17.76	25,27	
3	<b>ई-6</b>	16,00	24,43	14,96	22,85	
4	ई-5	13,55	22.95	12.67	21,46	
5	ई-4	10,77	20.18	10,07	18,87	
6	ई-3	9.22	18.70	8.62	17,48	
7	ई-2	7.63	17.21	7.13	16.10	
8	ई-1	6.07	14.99	5.68	14,02	
9	<b>ई-0</b>	4.66	12.03	4,36	11.25	

#### 7. अन्य लाभ

चुने गए जम्मीदवार कंपनी के नियमानुसार मूल वेतन के अतिरिक्त आईडीए, एचआरए/कंपनी का आवास (उपलब्ध रहने पर), अनुताम एवं मत्तें, पीआरपी, सीपीएफ, ग्रेचुएटी इत्यादि के साथ ही साथ स्वयं एवं आश्रितों के लिए विकित्सा की सुविधाएं पाने के हकदार होंगे।

#### 8. आरक्ष

पदों के लिए आरक्षण अजा/अजजा/अधिव समुदायों से संबंधित उम्मीदवार एवं भूतपूर्व सैनिक/विकलांग व्यक्ति (पीडब्लूडी) हेतु सरकारी निर्देशानुसार होगा। आरक्षण का लाभ पाने का दावा करने वाले उम्मीदवारों को ऑन लाइन आवेदन में योग्य प्राधिकारी द्वारा निर्गत संबंधित जाति/विकलांगता प्रमाणपत्र के विवरण देना होगा। साक्षारकार के समय मूल प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना होगा।

9. आयु में छूट : अजा/अजजा समुदाय से संबंधित उम्मीदवारों के लिए आयु की सीमा में 5 वर्षों की एवं अपिव (गैर-क्रीमी लेयर) के लिए 3 वर्षों की छूट दी जाएगी। इसके अलावा निर्धारित प्राधिकारी द्वारा निर्गत संबंधित विकलांगता प्रमाणमञ्ज प्रस्तुत करने पर विकलांग व्यक्तियों (पीडब्ल्ड्डी) को आयु की सीमा में अतिरिक्त 5 वर्षों की छूट दी जाएगी। भूतपूर्व सैनिक के लिए आयु की सीमा में छूट लागू नियमों के अनुसार दी जाएगी। यहांगे, एक भूतपूर्व सैनिक गांग पुनः रोजगार के लिए मुत्तपूर्व सैनिक के रूप यें एक बार सरकारी नौकरी में नियुक्त होने पर, सरकारी मामलों में पुनः रोजगार के उपेश्य के लिए उनकी भूतपूर्व सैनिक की मान्यता समान्य हो जाएगी।

#### 10. आवेदन शुल्क

प्रत्येक आयेदक को अप्रतिदेय आयेदन शुल्क रू. 500/- (रुपये पांच सौ मात्र) का भुगतान करना होगा। एक से अधिक पदों के लिए आयेदन करने वाले उम्मीदचारों को पृथक आयेदन शुल्क के साथ प्रत्येक पद के लिए अलग-अलग आयेदन जामा करना होगा। आयेदन शुल्क का भुगतान किसी भी अधिसूचित बैंक द्वारा हिन्दुस्तान **कॉपर लिमिटेड** के पक्ष में आहरित एवं कोलकाता में भुगतेय <u>एकाउंट पेथी डिमांड एएट (डीडी)</u> हारा किया जाना चाहिए, जिसकी येवाा की अयिव तीन (03) महीने तक होनी चाहिए। <u>अन्य किसी भी रूप में भुगतान स्वीकार नहीं किया जाएगा।</u> कोलकाता के अलावा अन्य किसी भी

#### पिछले पष्ठ का शेषांश

स्थान पर भुगतेय अथवा विज्ञापन की तिथि से पूर्व निर्मत डीडी स्वीकार नहीं किया जाएगा। अजा/अजजा/पीडब्लूडी/महिला उम्मीदवारों को आवेदन शुक्क का भुगतान नहीं करना होगा। उम्मीदवार को डीडी के पिछले हिस्से पर अपना नाम, पावती संख्या एवं आवेदित पद का नाम का उल्लेख करना होगा। पावती स्लीप की प्रति के साथ डीडी स्पीड पोस्ट/पंजीकृत डाक द्वारा प्रबंधक (मानव संसाधन), हिन्दुस्तान कॉपर लिमिटेड, ताम्र भवन, 1, आशुतोष चौधरी एवेन्यू, कोलकाता-700019 के पास भेजना होगा। पावती स्लीप की प्रति के साथ डीडी के प्राप्त करने की अंतिम तिथि आवेदनों के ऑनलाइन जमा करने की अंतिम तिथि से सात (07) दिन होगी।

#### 11. आंतरिक समीदवारों

आयेदन करने के इच्छुक हिन्दुस्तान कॉपर लिमिटेड के कार्यरत कर्मचारियों को अपना आवेदन ऑनलाइन जमा करना होगा। उन्हें <u>आयेदन शुल्क का भुगतान नहीं करना होगा</u> एवं उनके लिए <u>आयु की कोई सीमा नहीं होगी</u>। हालांकि, <u>उन्हें उनके द्वारा आवेदित पद के ठीक नीचले ग्रेड/वेतनमान में कम से कम एक वर्ष की सेवा प्रदान की होनी चाहिए।</u> उन्हें अपनी पावती स्लीप के साथ अन्य दस्तावेज, यदि कोई हों, को संलग्न कर उचित माध्यम से इकाई/कार्यालय प्रमुख को जमा करना होगा जो उक्त कार्यालय द्वारा एक लॉट में सतर्कता/अनुशासनिक प्रतिवेदन के साथ कॉर्पोरेट कार्यालय भेजा जाएगा ताकि आवेदनों के ऑनलाइन जमा के बंद होने की तिथि से सात (07) दिनों के अंदर कॉर्पोरेट कार्यालय पहुंच जाए।

#### 12 mm æ æ æ

आयु/अनुभव/योग्यता/इत्यादि के संबंध में पात्रता सुनिश्चित करने के लिए गणना की तिथि <u>1 जनवरी, 2013</u> होगी। आवेदकों के पास गणना की तिथि को वाधित योग्यताएं, अनुभव इत्यादि होने चाहिए।

#### 13. चयन की प्रक्रिया

ई-1 से ई-4 ग्रेडों के पदों के लिए चयन की प्रक्रिया में लिखित परीक्षा एवं तदुपरांत संक्षिप्त सूची वाले उम्मीदवारों का व्यक्तिगत साक्षात्कार होगा। ई-5 एवं ऊपर ग्रेडों के पदों के लिए चयन संक्षिप्त सूची के अनुसार उम्मीदवारों के व्यक्तिगत साक्षात्कार पर आधारित होगा।

#### 14, आवेदन की अंतिम तिथि

आवेदन की अंतिम तिथि 10 मार्च, 2013 (10/03/2013) होगी।

#### 15. बलावा पत्र

लिखित परीक्षा/साक्षात्कार के लिए बुलावा पत्र डाउनलोड करने के लिए एवसीएल की वेबसाइट <u>www.hindustancopper.com</u> पर उपलब्ध होगा।

#### 16. संशोधनी/शुद्धि-पत्र/बदलाव

इस विज्ञप्ति के द्वारा नियुक्ति के संबंध में किसी भी तरह की संशोधनी/शुद्धि-पत्र/बदलाव की सूचना <u>मात्र</u> कम्पनी की वेबसाइट पर निर्गत किया जाएगा। अतएवं, उम्मीदवारों को नवीनतम जानकारी इत्यादि के लिए समय-समय पर वेबसाइट <u>www.hindustancopper.com</u> देखने का परामर्श है।

#### 17. सामान्य

- i. आवेदन मात्र वेबसाइट <u>www.hindustancopper.com</u> के द्वारा ही ऑनलाइन स्वीकार किया जाएगा। अन्य किसी भी प्रारूप/तरीके में आवेदन स्वीकार नहीं किया जाएगा।
- ii. अंतिम तिथि का इंतजार न कर उम्मीदवारों को अग्रिम समय पहले ऑनलाइन भर्ती आवेदन जमा करने का परामर्श है।
- iii. ऑनलाइन आवेदन भरने से पहले उम्मीदवारों को ऑनसाइट प्रदत्त ऑनलाइन आवेदन प्रपत्र कैसे मरें में शामिल निर्देशाविलयों को सावधानी पूर्वक पढ़ने की सलाह दी जाती है। उम्मीदवार यह सुनिश्चित कर लें कि वे इस विज्ञप्ति में उल्लेखित पात्रता एवं अन्य मानदंडों को पूरा करते हैं। जिस पद के लिए आवेदन किए गए उसके लिए उम्मीदवार के अयोग्य पाए जाने पर भर्ती की प्रक्रिया के किसी भी चरण में किसी भी आवेदन को रह करने के लिए एचसीएल पूर्ण रूप से स्वतंत्र है।
- iv. वेबसाइट से आवेदन का लिंक 11 फरवरी, 2013 (11/02/2013) से 10 मार्च, 2013 (10/03/2013) तक खुला रहेगा। ऑनलाइन आवेदन जमा करने के लिए निर्देशों को प्राप्त करने के लिए उम्मीदवार कैरियर बटन पर क्लीक करें।
- V. उम्मीदवार को अपना पासपोर्ट आकार का फोटोग्राफ एवं काली स्याही में हस्ताक्षर अपलोड करना होगा।
- VI. ऑनलाइन आवेदन जमा करने के उपरांत, उम्मीदवारों को कम्प्यूटर से उत्पन्न ऑनलाइन आवेदन तथा पावती स्लीप का प्रिंट लेना होगा तथा अपने संदर्भ एवं रिकार्ड के लिए उसकी एक प्रति अपने साथ रखें। रिकार्ड के लिए उम्मीदवारों को डिमांड ड्राफ्ट की एक प्रति साथ रखने का परामर्श है।
- VIIं. डिमांड ड्राफ्ट के साथ पावृती स्लीप की एक प्रति पैरा (10) के उल्लेखानुसार हिन्दुस्तान कॉपर लिमिटेड के पास भेजना होगा। कम्प्यूटर से उत्पन्न ऑनलाइन आवेदन की प्रति के साथ अन्य कोई भी संलग्निकाएं भेजी नहीं जानी चाहिए।
- VIII. साक्षात्कार के समय संबंधित मूल प्रमाणपत्रों के साथ निम्नलिखित दस्तावेज (छह सेट) की स्वयं सत्यापित छायाप्रतियां प्रस्तुत करना आवश्यक है। क. जन्म तिथि के साक्ष्य के रूप में मैट्रिकुलेशन/सेकेण्डरी प्रमाणपत्र।
  - ख. योग्यता एवं अनुभव के समर्थन में अंक पत्र/प्रमाणपत्र।
  - ग. भारत सरकार द्वारा निर्धारित प्रारूप में जाति प्रमाणपत्र, यदि लागू हो।
  - घ. योग्य प्राधिकारी द्वारा जारी विकलांगता/भृतपूर्व सैनिक प्रमाणपत्र।
  - इ. कम्प्यूटर से उत्पन्न ऑनलाइन आवेदन की प्रति
- iX. शैक्षणिक/पेशेवर योग्यता/जाति इत्यादि से संबंधित प्रमाणपत्रों के साथ आवेदन में उल्लेखित नाम/उप नाम/नाम के वर्तनी में विविधता पाए जाने के मामले में साक्षात्कार के समय आवेदक को संबंधित दस्तावेज के साथ इस संबंध में एसडीएम अथवा समतुल्य अधिकारी से एक प्रमाणपत्र जमा क्रना होगा, अन्यथा उनकी उम्मीदवारी रद्द कर दी जाएगी।
- X. साक्षात्कार के लिए बुलाए गए उम्मीदवारों को यात्रा के साक्ष्य जमा करने पर भारत के अंदर उनके संचार के पते से साक्षात्कार स्थल तक आने जाने के लिए सबसे संक्षिप्त मार्ग के किराए की प्रतिपूर्ति नियमानुसार किया जाएगा। इस प्रतिपूर्ति के लिए योग्यता महाप्रबंधक (ई-8) / उप महाप्रबंधक (ई-7) के पद के लिए अधिकतम विमान का किराया/रेल द्वारा एसी फर्स्ट क्लास (1ए) किराया एवं अन्य पदों के लिए रेल किराया फर्स्ट क्लास अथवा एसी 2-टीयर स्लीपर (2ए) जो वास्तविक किराया तक सीमित होगा। जो स्थान रेल से जुड़ा हुआ नहीं है उसके लिए सड़क मार्ग द्वारा आने-जाने के लिए बस किराए की प्रतिपूर्ति की जाएगी, बशर्ते कि यात्रा की संबंधित टिकट प्रस्तुत किया गया हो।
- Xi. सरकारी/अर्द्ध-सरकारी/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम में नियोजित उम्मीदवारों को अपने आवेदन सिर्फ ऑनलाइन तरीके से जमा करना होगा। उन्हें आवेदन को <u>उचित माध्यम से</u> प्रेषित करने के लिए अपने वर्तमान नियोक्ता के पास अपने ऑनलाइन आवेदन की एक प्रति जमा करनी होगी अथवा विकल्प के रूप में, साक्षात्कार के समय अपने नियोक्ता द्वारा एक अनापित प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना होगा, अन्यथा उनका साक्षात्कार नहीं लिया जाएगा एवं यात्रा के खर्चों की प्रतिपूर्ति के लिए किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा।
- Xii. बिना कोई कारण बताए एचसीएल के पास पर्दों को भरने अथवा पदों की संख्या में बदलाव करने अथवा भर्ती की प्रक्रिया को पूर्ण एवं आंशिक रूप से रद्द करने का अधिकार सरक्षित है।
- Xiii. जहां पर कंपनी का व्यवसायिक हित जुड़ा हुआ है वहां पर चाहे भारत में किसी भी स्थान पर/विदेश में चुने गए उम्मीदवारों को सेवा प्रदान करना होगा।
- XIV. अन्य तत्वों को समान रहने पर, धातु खनन उद्योग में अनुभव रखने वाले उम्मीदवारों को प्राथमिकता दी जाएगी।
- XV. किसी भी कारणवश किसी भी तरह की विलम्बता अथवा डाक परिवहन में खोने के लिए एचसीएल जिम्मेदार नहीं होगा।
- XVI. एचसीएल एक बराबर अवसर देने वाला नियोक्ता है।

## 18. बचत

प्रबंधन के पास रिक्त पदों की संख्या एवं प्राप्त आवेदन के आधार पर उम्मीदवारों की संक्षिप्त तालिका बनाने तथा भर्ती को साक्षात्कार अथवा लिखित परीक्षा अथवा दोनों द्वारा एवं उसके स्थान/अनुसूची के लिए तौर-तरीके निर्णय करने का अधिकार सुरक्षित है। यदि किसी विषय या बिन्दु पर किसी प्रकार की शंका या स्पष्टीकरण की आवश्यकता हो तो अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

www.hindustancopper.com